COMMISSION REGULATION (EEC) No 1757/77

of 29 July 1977

fixing the accession compensatory amounts applicable until 31 December 1977 for certain categories of cereals, for rice and for processed products derived from cereals or rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2757/75 of 29 October 1975 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for cereals (1), as amended by Regulation (EEC) No 1666/77 (2), and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1435/76 of 21 June 1976 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products (3), and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, in accordance with Article 74 (1) of the Act of Accession (4), hereinafter referred to as 'the Act', and Article 2 of Regulation (EEC) No 2757/75, the compensatory amounts for cereals for which no derived intervention price is fixed for the new Member States shall be derived from those applicable to the reference cereal for which a derived intervention price is fixed ; whereas the said Article 2 provides that this calculation is to be made by applying coefficients ;

Whereas the compensatory amounts for the reference cereals, together with the relevant coefficients applicable until 31 December 1977, were fixed by Regulation (EEC) No 2757/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1666/77 ; whereas by applying the coefficients to the compensatory amount for the reference cereal the compensatory amounts shown in Annex A are obtained ;

Whereas, as regards round grain husked rice, long grain husked rice and broken rice, the compensatory amounts are, in accordance with Article 80 of the Act, to be fixed on the basis of those applicable during the preceding marketing year, and according to the rules on the alignment of prices laid down in Article 52 of the Act ;

Whereas the application of the provisions of Articles 74 (2) and 80 (2) of the Act to the products specified in Article 1 (c) and (d) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (5), as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77 (6), and Article 1 (1) (c) of Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice (7), produces the compensatory amounts shown in Annex C ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The compensatory amounts applicable until 31 December 1977 to trade between the original Community and the new Member States, and between the latter and third countries, shall be as follows :

— for the products specified in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2757/75, as shown in Annex A hereto,

— for products coming within Article 1 (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76, as shown in Annex B hereto,

— for products coming within Article 1 (c) and (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 or within Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76, as shown in Annex C hereto.

Article 2

The compensatory amounts referred to in Articles 1 and 2 (3) of Regulation (EEC) No 2757/75 shall be as shown in Annex A hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force :

— on 1 August 1977 for products covered by Regulation (EEC) No 2727/75,

— on 1 September 1977 for products covered by Regulation (EEC) No 1418/76.

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.
(2) OJ No L 186, 26. 7. 1977, p. 17.
(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 47.
(4) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(5) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(6) OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.
(7) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Céréales / Kornsorter / Getreide / Cereali / Granen / Cereals

(RE / UC / u.a. / 1 000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.01 A	1,96	1·43	8·51
10.01 B	2,70	2·38	12·25
10.02	—	3·44	10·01
10.03	1,85	3·18	9·05
10.04	1,78	3·05	8·53
10.05 B	—	3·47	8·84
10.07 B	—	3·11	8·73
10.07 C	—	3·50	8·74

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Riz / Ris / Reis / Riso / Rijst / Rice

(RE / UC / u.a. / 1 000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	18,56	18·56	18·56
10.06 A I b)	21,00	21·00	21·00
10.06 A II a)	23,20	23·20	23·20
10.06 A II b)	26,25	26·25	26·25
10.06 B I a)	28,11	28·11	28.11
10.06 B I b)	35,49	35·49	35·49
10.06 B II a)	29,94	29·94	29·94
10.06 B II b)	38,04	38·04	38·04
10.06 C	11,20	11·20	11·20

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Produits transformés à base de céréales et de riz / Produkter forarbejdet på basis af korn og ris
Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse / Prodotti trasformati a base di cereali e di riso
Verwerkte produkten van granen en rijst / Products processed from cereals or rice

(RE / UC / u.a. / 1 000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,33	0·57	1·63
11.01 A (1)	2,63	1·76	11·13
11.01 B (1)	—	4·58	13·23
11.01 C (1)	2,59	4·45	12·67
11.01 D (1)	2,49	4·27	11·94
11.01 E I (1)	—	4·86	12·38
11.01 E II (1)	—	3·54	9·02
11.01 F (1)	11,87	11·87	11·87
11.01 G (1)	—	3·57	8·91
11.02 A I a) (1)	3,82	3·30	17·18
11.02 A I b) (1)	2,84	1·90	12·02
11.02 A II (1)	—	4·82	14·01
11.02 A III (1)	2,59	4·45	12·67
11.01 A IV (1)	2,49	4·27	11·94
11.02 A V a) 1 (1)	—	4·86	12·38
11.02 A V a) 2 (1)	—	4·86	12·38
11.02 A V b) (1)	—	3·54	9·02
11.02 A VI (1)	11,87	11·87	11·87
11.02 A VII (1)	—	3·57	8·91
11.02 B I a) 1 (1)	2,59	4·45	12·67
11.02 B I a) 2 aa) (1)	1,82	3·11	8·70
11.02 B I a) 2 bb) (1)	2,49	4·27	11·94
11.02 B I b) 1 (1)	2,59	4·45	12·67
11.02 B I b) 2 (1)	2,49	4·27	11·94
11.02 B II a) (1)	2,61	1·90	11·32
11.02 B II b) (1)	—	4·58	13·31
11.02 B II c) (1)	—	4·86	12·38
11.02 B II d) (1)	—	4·90	12·24
11.02 C I (1)	2,74	2·00	11·91
11.02 C II (1)	—	4·82	14·01
11.02 C III (1)	2,59	4·45	12·67
11.02 C IV (1)	2,49	4·27	11·94
11.02 C V (1)	—	4·86	12·38
11.02 C VII (1)	—	4·90	12·24
11.02 D I (1)	2,00	1·46	8·68
11.02 D II (1)	—	3·51	10·21
11.02 D III (1)	1,89	3·24	9·23
11.02 D IV (1)	1,82	3·11	8·70
11.02 D V (1)	—	3·54	9·02
11.02 D VI (1)	—	3·57	8·91
11.02 E I a) 1 (1)	1,89	3·24	9·23
11.02 E I a) 2 (1)	1,82	3·11	8·70

(RE / UC / u.a. / 1 000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
11.02 E I b) 1 (1)	2,59	4·45	12·67
11.02 E I b) 2 (1)	2,49	4·27	11·94
11.02 E II a) (1)	2,74	2·00	11·91
11.02 E II b) (1)	—	4·82	14·01
11.02 E II c) (1)	—	4·86	12·38
11.02 E II d) 1 (1)	15,68	15·68	15·68
11.02 E II d) 2 (1)	—	4·90	12·24
11.02 F I (1)	2,00	1·46	8·68
11.02 F II (1)	—	3·51	10·21
11.02 F III (1)	1,89	3·24	9·23
11.02 F IV (1)	1,82	3·11	8·70
11.02 F V (1)	—	3·54	9·02
11.02 F VI (1)	11,42	11·42	11·42
11.02 F VII (1)	—	3·57	8·91
11.02 G I	0,49	0·36	2·13
11.02 G II	—	0·87	2·21
11.06 A	0,33	0·57	1·63
11.06 B I	—	—	—
11.06 B II	—	5·59	14·23
11.07 A I a)	3,49	2·55	15·15
11.07 A I b)	2,61	1·90	11·32
11.07 A II a)	3,29	5·66	16·11
11.07 A II b)	2,46	4·23	12·04
11.07 B	2,87	4·93	14·03
11.08 A I	—	—	—
11.08 A II	—	—	—
11.08 A III	—	—	—
11.08 A IV	—	—	—
11.08 A V	—	—	—
11.09	—	—	—
17.02 B II a)	—	—	—
17.02 B II b)	—	—	—
17.05 B I	—	—	—
17.05 B II	—	—	—
23.02 A I a)	0,30	0·65	2·11
23.02 A I b)	0,30	0·65	2·11
23.02 A II a)	0,30	0·65	2·11
23.02 A II b)	0,30	0·65	2·11
23.03 A I	—	—	—
23.07 B I a) 1	—	0·56	1·41
23.07 B I a) 2	—	0·56	1·41
23.07 B I b) 1	—	1·74	4·42
23.07 B I b) 2	—	1·74	4·42
23.07 B I c) 1 (3)	—	2·60	6·63
23.07 B I c) 2 (3)	—	2·60	6·63

(1) Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

— une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,

— une teneur en cendres (en poids) sur matière (déduction faite des matières minérales, ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour les sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du no 11.02.

(1) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

— et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,

— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(1) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(1) Per la distinzione tra i prodotti delle voci 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

— un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),

— un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce 11.02.

(1) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

— een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en

— een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(1) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(2) Les produits relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I sont, en vertu du règlement no 189/66/CEE, soumis au même régime que celui pour les produits relevant de la sous-position 17.02 B II.

(2) For de varer, der henhører under position 17.02 B I gælder, i henhold til forordning nr. 189/66/EØF, den samme ordning som den, der gælder for varer henhørende under position 17.02 B II.

(2) Für die unter die Tarifstelle 17.02 B I fallenden Erzeugnisse gilt gemäß der Verordnung Nr. 189/66/EWG die gleiche Regelung wie für die Tarifstelle 17.02 B II.

(2) I prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B I sono, ai sensi del regolamento n. 189/66/CEE, sottoposti allo stesso regime previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.

(2) De produkten die vallen onder onderverdeling 17.02 B I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde regeling als de produkten van onderverdeling 17.02 B II.

(2) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the products falling within subheading 17.02 B I shall be subject to the same treatment as products falling within subheading 17.02 B II.

(3) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier, commun, d'une teneur en poids supérieure à 50 % de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires « adhésion » sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun (règlement (CEE) no 1497/76, JO no L 167 du 26. 6. 1976, p. 27).

(3) Tiltrædelses-udligningsbeløber for de produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som de, der gælder for produkter henhørende under pos 07.06 A i den fælles toldtarif. (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

(3) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolltarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Beitrittsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolltarifs. (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76. ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).

(3) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50 % di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi « adesione » sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa. (Regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).

(3) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspercenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de compenserende bedragen „toetreding" die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

(3) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff containing more than 50 % by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the accession compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof (Regulation EEC) No 1497/76. OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).